

St. Helen Catholic Church

30th Sunday of Ordinary Time, Oct. 26, 2014
XXX Niedziela Zwykła, 26 października 2014



2315 W. Augusta Blvd.,
Chicago, IL 60622

Phone (773) 235-3575;
Fax (773) 235-3810
sthelen@archchicago.org
www.sthelenparish.net

Rev. Franciszek Florczyk, Pastor

Alex Fries, Director of Music
sthelensmusic@gmail.com

Agnieszka Brandys, Parish Secretary
sthelen@archchicago.org

Harriet Siller, Parish Council Chair
Jill Anderson, Finance Council Chair

ST. HELEN SCHOOL
2347 W. Augusta Blvd.
Phone (773) 486-1055;
www.sthelenchicago.org

Mrs. Marianne Johnson, Principal

Schedule of Services

Plan Posługi Duszpasterskiej

MASSES:

Sunday: 9 a.m., 12:30 p.m. & 6 p.m. (English)
7:30 a.m. & 10:30 a.m. (Polish)

Weekday: 7:00 a.m. (Bilingual English / Polish)

Saturday: 8:00 a.m. (Polish)

Confession: Saturday 8:30 – 9:00 a.m.; First Friday of the month 5:45 p.m. - 6:45 p.m. or by the appointment

MSZE ŚWIĘTE:

Niedziela: 7:30 a.m. i 10:30 a.m. (polska)
9 a.m., 12:30 p.m. i 6 p.m. (angielska)

W tygodniu (od poniedziałku do piątku)

7:00 a.m. (dwujęzyczna angielsko - polska)

Sobota: 8:00 rano (polska)

Spowiedź: Sobota 8:30 – 9:00 a.m.; pierwszy piątek miesiąca
5:45 - 6:45 p.m. lub na umówienie

HOLY MASSES FOR THE WEEK *** *MSZE ŚW. W TYGODNIU*

Sunday, October 26, 2014, 30th Sunday in Ordinary Time / *XXX Niedziela Zwykła*

7:30 AM † Barbara Kowalska

9:00 AM Dolores Pawlik—God's Blessings on her Birthday

10:30 AM Z podziękowaniem Panu Jezusowi Najmiłosierniejszemu i cudownej Matce Bożej za otrzymaną łaskę i z prośbą o dalszą pomoc i błogosławieństwo dla Zenona;

O wszelkie łaski i błogosławieństwo dla solenizantów Tadeusza i Szymona Gurdów z intencji Zosi; † Stefania Jachim z int. Broni Jachim; † Teofila Kroźel – w rocznicę śmierci; † Matkę Jadwigę i ojca Antoniego Kamińskich z intencji córki i męża; † Barbara Kowalska w czwartą rocznicę śmierci z intencji rodziny Wojtowicz

12:30 PM Poor souls in Purgatory;

6 PM For all donors of St. Helen Church;

Monday, October 27, 2014, *PONIEDZIAŁEK*:

7 AM

Tuesday, October 28, 2014, *WTOREK*:

7 AM Through the intercession of St. Simon & Jude Thaddeus for God's Blessing for Teddy Bąk on his Feast Day;

Wednesday, October 29, 2014, *ŚRODA*:

7 AM Birthday blessing for Joseph Prostan

Thursday, October 30, 2014, *CZWARTEK*:

7 AM

Friday, October 31, 2014, *PIATEK*:

7AM

Saturday, November 1, 2014, *SOBOTA; All Saints Day*

8 AM In loving memory of Chester, Anna & Stanley Cichonski req. by family;

† Raymond Krystyn Sr.; † Stanisław Blicharz—rozpoczęcie Mszy Gregoriańskich

† Janusz, Kornelia, Iwan, Krystyna, Ana, Rozalia; † Irena, Józefa

Sunday, November 2, 2014, *All Soul's Day / Wszystkich Zmarłych*

7:30 AM † Stanisław Blicharz - gregoriańska;

Z podziękowaniem Panu Jezusowi Najmiłosierniejszemu i cudownej Matce Bożej za otrzymaną łaskę i z prośbą o dalszą pomoc i błogosławieństwo dla Zenona;

9:00 AM † Joseph Jachim z int. Broni Jachim

10:30 AM † Adam Rachowicz; † Agata I Franciszek Dzedzic † Julia i Władysław Rachowicz; † Anna Semak, Igancy Papciak; † Władysław i † Stanisław Dzedzic; † Ryszard Szyszko—z intencji Krystyny; † Teodor Jaśniuk

12:30 PM Poor souls in Purgatory;

6 PM For all donors of St. Helen Church;



GOD'S LOVE—THE GREATEST COMMANDMENT

Today's Gospel is a summation of the teaching of Jesus. Jesus teaches us that the most important thing in life is LOVE. Love of God - with all your heart, with all your soul, with all your strength. Love of neighbor and love of yourself. Only love should be the meaning of our lives.

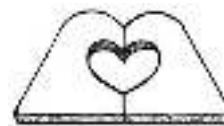
To organize our daily lives, we must always first put the love of God, which is inseparable from love for our neighbors. The commandment of love of God and man must embrace the entirety of our life. God's love is an unbounded gift to humanity, without regard to the actual individual, what each person does, how they act and react to this gift. God loves us regardless of whether we respond with our hearts, or if we are indifferent, or even if we respond negatively by being, aggressive, and bold. This has always been humanity's choice. Nothing can end the love of God.

We know what happens to a person when they try to throw God out of their life. We remember the terrible ideologies of the twentieth century which tried to conquer Europe, and proclaimed that God is a threat to humanity. By force they attempted to eliminate God trying to put human plans on a pedestal and create happiness. We know that it always ended in total human oppression and the destruction of happiness. Only the love of God may save us, but especially if we accept and absorb it in our hearts. Examination of conscience should sensitize us to the fact that there should be no contempt in us for the love of God. Our sins manifest themselves both in leaving God and in by passively ignoring God's will. Contempt of love is to reject the grace that God gives us- the immense generosity every day in everything, given to us in creation. Love is manifested by the fact that God became one of us and died for us. We are all sinners and the earth rises continually against God. Think over how to accept this incredible gift of love the Son of God, who died for us, who comes to us in God's Word, to enlighten us in the sacraments, especially the Eucharist, to strengthen us - because He truly is our Rock. To what extent do we accept God's love? Because it depends on the ability to love our neighbor as well: we can love only with God's love, but only if we accept it first.

Let us thank God that He comes to us with such love. Let us beseech Him, so that we are never indifferent to this love and that we never reject it. Let us pray that we never neglect any manifestation of the love of God - because only if it is accepted, it will fill us, and then will bless us, and our neighbor.

Let us take care of it, to have a special time for the morning prayer. From this it all begins. It is important not to rush straight to school, work, responsibilities, but care primarily about what is most important - meeting with God. He is Love itself and the source of true love. Therefore, they would like to have in the morning filled with love, to be able to share her with others.

Fr. Francis Florczyk



Year of Sacraments July 2014 - June 2015



When the priest celebrating the Anointing of the Sick

anoints the hands of the sick person, he prays: "May the Lord who frees you from sin save you and raise you up." These words echo the Letter of James: "The prayer of faith will save the sick, and the Lord will raise them up." (James 5:15) There are no qualifications or conditions. The Letter of James says simply that the Lord will indeed raise them up.

What is this assured "raising up"? When we pray over a seriously ill loved one, we want them cured. We look for God to raise them up by restoring them to health and to us. But when God raises us up, he does not only restore us, he transforms us. Restoration may or may not be part of God's action. What is absolutely certain is that in God's hands the sick person is drawn into new life, God's life.

POPE FRANCIS'S VISION OF HEALING AND COMMUNION

The ARCHDIOCESE OF CHICAGO in partnership with **LOYOLA PRESS**.
More on Pope Francis's Vision at www.loyolapress.com/popefrancis
www.ArchChicago.org © 2014 Archdiocese of Chicago, Fr. Frank J. Card

Rok Sakramentów Lipiec 2014 - Czerwiec 2015



Kiedy ksiądz udziela sakramentu chorych, to

namaszcza dłonie chorej osoby i modli się: „Pan, który odpuszcza ci grzechy, niech cię wybawi i łaskawie podźwignie”. Słowa te są echem Listu św. Jakuba: „A modlitwa pełna wiary będzie dla chorego ratunkiem i Pan go podźwignie” (Jk 5,15). Nie zostały tam podane kryteria, czy potrzebne kwalifikacje. List św. Jakuba mówi po prostu, że Pan z pewnością wyźwignie ich.

Czym jest to zapewnienie o „podźwignięciu”? Kiedy modlimy się za naszych poważnie chorych bliskich, chcemy, aby oni wyzdrowieli. Prosimy Boga, aby wyźwignął ich i przywrócił do zdrowia i przywrócił ich nam. *Ale*, kiedy Bóg wyźwignie nas, to On nie tylko nas odnawia. On nas przemienia. Odnawia może być lub nie być częścią Bożego działania. Absolutnie pewnym jest, że chora osoba w Bożych rękach jest przywrócona nowemu życiu, życiu Boga.

ISTOTA UZDROWIENIA I KOMUNII WEDŁUG PAPIEŻA FRANCISZKA

The ARCHDIOCESE OF CHICAGO in partnership with **LOYOLA PRESS**.
More on Pope Francis's Vision at www.loyolapress.com/popefrancis
www.ArchChicago.org © 2014 Archdiocese of Chicago, Fr. Frank J. Card

All Souls Day

All Souls Day is on Sunday, November 2nd. The Church prompts us to remember our loved ones by offering the Holy Eucharist in remembrances for them, or say a prayer or light a candle in their memory. You can write names of your deceased loved ones on a special envelop provided in your parishioner package or pick up the envelope from the church. Please, return the envelope with names written to the collection basket or to the parish office no later than before All Souls day.



Dzień Zaduszny - Wypominki

Zbliża się Dzień Zaduszny, dzień pamięci o naszych zmarłych, który w tym roku przypada w niedzielę, 2-go listopada. Pamiętajmy o naszych zmarłych nie tylko w Dniu Zadusznym ale całym miesiącu listopadzie poprzez Msze Św., Wypominki i zapalenie świecy.

Prosimy o pamięć o waszych bliskich zmarłych i podanie ich imion w tradycyjnych Wypominkach, które można już składać używając kopert aż do Dnia Zadusznego.

Saturday November 1 is All Saints Day



Normally, All Saints Day is a Holy Day of Obligation. However, when it falls on a Saturday, as it does this year, the obligation to attend Mass is abrogated. Catholics in the United States were not required to attend Mass. Of course, even in those years when we aren't required to attend, celebrating All Saints Day by attending Mass is a wonderful way to honor the saints, who constantly intercede with God for us.

Please join us for the 8AM Mass on Saturday.

NEW OFFICE HOURS—NOWE GODZINY OTWARCIA BIURA

The Parish Office Hours for the coming months, will be open the days of week:

Tuesdays, Wednesday and Fridays
from 9:00 am to 4:00 pm.

Welcome to Mrs. Kristin Litviak
our temporary secretary

*Godziny otwarcia biura parafialnego
w ciągu tygodnia są następujące:*

*We Wtorki, Środy, i Piątki
od 9:00 am do 4:00 pm*

*Witamy Panią Krystynę Litviak
jako czasową sekretarkę*

St. Helen Church

can earn a donation every time
you search the Internet and
shop online!!!

Search the web with Yahoo-powered
GoodSearch.com and they'll donate about
a penny to our parish each time you
search!

Shop at more than 600 **GoodShop.com**
merchants including Amazon, Best Buy,
Toys R Us, and others, and a percentage
of each purchase will go to our parish!



GIVECENTRAL.ORG

You can make your contributions online through a se-
cured site: givecentral.org

Give Central Member Enrollment Steps

1. Go to: www.givecentral.org
2. Click on the link "New Users Register Here"
3. Search for St. Helen Church either by name, zip co-
de or address
4. Create your Give Central profile and enter your pay-
ment method (credit card or bank account)

Benefits of online giving:

- Instant record of your contributions and payments
- Email notification of contributions and payments
- Never miss another Sunday Contribution when you
are out of town
- You can log on from anywhere there is internet ac-
cess
- **Free app for Android phone!**
- Secure and flexible



50th Anniversary of Church Dedication November 16, 2014

11 am - Mass with Bishop Alberto Rojas

2 p.m. - Banquet at Floryan Banquet Hall
1730 Elmhurst Rd.
Des Plaines, IL 60018

We have started selling tickets for the anniversary lottery. The goal is to raise additional funds for our parish. Tickets can be purchased from ushers or at the parish office. One ticket \$20, buy 5 tickets get 2 FREE. Drawing will take place at the banquet.

Reservations can be made at the parish office.

___ Individual ticket(s) at \$65

___ Children 6 - 12 - \$15

___ Table of 10 people (\$600)

Please RSVP before November 3rd, 2014. For additional information, contact St. Helen's Parish Office at (773) 235 3575.

If anyone needs a transportation to the banquet hall, please contact parish office.

16 listopad 2014

50-lecie poświęcenia Kościoła

11 rano - Msza Św. z Ks. Biskupem Alberto Rojas

2 p.m. - Bankiet w sali bankietowej Floryan
1730 Elmhurst Rd.
Des Plaines, IL 60018

Z okazji bankietu na 50-lecie poświęcenia kościoła rozpoczęliśmy loterię, której celem jest zebranie dodatkowych funduszy dla naszej parafii. Bilety można nabywać u marszałków lub w biurze parafialnym. Cena jednego biletu \$20, przy zakupie 5 biletów 2 bilety gratis. Losowanie odbędzie się w czasie bankietu.

Bilety na Bankiet można rezerwować w biurze parafialnym.

___ *Bilety indywidualne \$65*

___ *Stół dla 10 osób (\$600)*

___ *Dzieci od 6 do 12 lat \$15*

Prosimy o odpowiedź do 3 listopada 2014. Aby uzyskać dodatkowe informacje, należy skontaktować się z biurem parafialnym (773) 235-3575.

Osoby potrzebujące transportu do sali bankietowej prosimy o kontakt z biurem parafialnym.

Please join us
for a **Rosary Prayer**
every **Wednesday at 7pm**
at Our Lady of the Lourdes Chapel
(located next to the church's vestibule)



Fall Back One Hour!



Daylight Savings Time
ends at 2:00 am on
Sunday November 2nd.



Zmiana Czasu
Zmiana z czasu letniego na zimowy, nastąpi w nocy z soboty 1 listopada na niedzielę 2 listopada 2014 czyli na przysłą niedzielę.

Hymnal transition

For the past several years, we have been using the Word & Song hymnal. Every year about this time we receive new books for the next liturgical year. While these disposable hymnals are convenient, they cost a significant amount of money in the long-run than a more permanent hymnal. In the past, the parish has paid for the full cost of these hymnals. This year we are going to raise money towards purchasing the new hymnals and supporting materials.

The hymnal that we have chosen to go with is the "Gather – Third Edition" published by GIA Music. These hymnals are blue, and you may have seen them in other parishes. Previous versions were red, and green. These hymnals are very well made and should last upwards of 10 years. They contain all three liturgical years of readings for Sundays and Solemnities. These hymnals will pay for themselves in 2-4 years.

If you choose to donate the cost of a hymnal to the parish, you may have your name put in the front cover or have it dedicated to someone or something, for no additional cost. You may also purchase a hymnal for yourself instead of use for the church.

Please see below for the prices of all items needed to complete our transition to these new Gather hymnals.

Thank you!
-Alex Fries
Music Director



Required items for hymnal transition:

Please note how many you would like to donate.

Pew Hymnal (with readings): \$16/each _____
(Goal: 150)

Would you like to purchase this copy for yourself?
Yes ___/No ___

Choir Hymnal: \$27/each _____
(Goal: 5)

Keyboard/Organ Accompaniment Book
(loose leaf): \$130 _____

Lectionary Psalms: \$35 _____
(These match the Psalms in the hymnal)

Optional items:

Copyright/re-printing licenses: \$200/each _____
(Goal: 3 – OneLicenese.net, CCLI, LicenSING)
(Used to legally make worship aids, and programs for special masses and events like Taize.)

Keyboard/Organ Accompaniment Book
(landscape): \$120 _____

Keyboard/Organ Accompaniment Book (spiral bound): \$130 _____

Guitar Accompaniment Book (spiral bound): \$85 _____

Guitar Accompaniment Book (loose leaf): \$95 _____

Extra instrument books: \$100/each (2) _____

Extra Lectionary Psalms: \$35/each (2) _____

NAME _____

PHONE _____

Total amount enclosed \$ _____





WEEKLY OFFERTORY - Nasza tygodniowa ofiara
THANK YOU - BÓG ZAPŁAĆ



| October 19, 2014 | 7:30 a.m. | 9 a.m. | 10:30 a.m. | 12:30 p.m. | 6 p.m. | TOTAL |
|------------------------------------|-----------|--------|------------|------------|--------|----------------|
| Total collection / Zebrana suma | 225.84 | 706.49 | 429.00 | 240.00 | 98.00 | 1699.33 |
| World Mission | 188.00 | 185.00 | 281.00 | 86.00 | 118.00 | 858.00 |

Upcoming Collections / Nadchodzące Składki

Nov. 2nd / 2 listopada - School Collection / Szkoła

Nov. 9th / 9 listopad - Heating Debt / Oplata za ogrzewanie w zeszłym roku

Nov. 16th / 16 listopada - Capital Collection / Fundusz Remontowy

Nov. 23rd / 23 listopada - Catholic Campaign for Human Development / Fundusz Rozwoju
Człowieka

REGISTRATION FORM TO ST. HELEN PARISH
FORMA REJESTRACYJNA DO PARAFII ŚW. HELENY

CHECK ONE /

Zaznacz jedno:

New Registration /

Nowo Zarejestrowany

Change of address /

Zmiana adresu

Moving out of parish /

Wyprowadzka z Parafii

Want Envelopes /

Proszę o Koperty

First & Last Name / Imię i Nazwisko

Address / Adres

City / Miasto

Zip Code / Kod Pocztowy

Phone / Telefon



© J. S. Paluch Co., Inc.

Please drop Membership Form into the offertory basket or mail to Rectory.

Proszę wrzucić tą formę do koszyka na tacę lub przesałać na Plebanie.

SAKRAMENTY

Sakrament Chrztu Św.

Chrzty prosimy zgłaszać miesiąc przed planowaną datą chrztu. Wymagane dokumenty to świadectwo urodzenia dziecka oraz wypełnienie formularza, który dostępny jest w biurze parafialnym, rodzice i rodzice chrzestni zobowiązani są do udziału w klasie przygotowującej do Chrztu.

Sakrament Małżeństwa

Śluby udzielane są w soboty lub w inne dni tygodnia, jeżeli ktoś ma takie życzenie. Po więcej informacji prosimy o kontakt z biurem parafialnym.

SACRAMENTS

Baptism

All arrangements should be made a month in advance by calling the parish office. Parents and godparents are required to attend baptismal class before the Baptism ceremony can take place.



Weddings

Weddings are celebrated on Saturday afternoons or any day if you wish. Arrangements should be made by calling the parish office.

MIŁOŚĆ BOŻA—NAJWAŻNIEJSZYM PRZYKAZANIEM!

Dzisiejsza Ewangelia jest podsumowaniem nauczania Jezusa. Jezus uczy nas, że w życiu najważniejsza jest MIŁOŚĆ. Miłość Boga – z całego serca, z całej duszy, ze wszystkich sił. Miłość bliźniego i miłość siebie samego. Tylko miłość może być sensem naszego życia.. Aby uporządkować nasze codzienne życie, trzeba zawsze na pierwszym miejscu stawiać miłość Boga, która jest nierozzerwalnie związana z miłością do człowieka. Przykazanie miłości Boga i człowieka musi ogarniać całe nasze życie, dlatego, że miłość Boża jest absolutnym darem dla człowieka, bez względu na to, kim ten człowiek jest, co robi, jak postępuje i reaguje na ten dar. Bóg nas kocha bez względu na to, czy odpowiadamy sercem na Jego Serce, czy też jesteśmy zimni, obojętni, agresywni, lub zuchwali. On zachowuje się względem nas odwiecznie w ten sam sposób. Żadna próba, choćby największa, na jaką wystawiana jest miłość Boża, nie jest w stanie jej zachwiać.

Wiemy, co dzieje się z człowiekiem, kiedy próbuje wyrzucić Boga ze swego życia. Pamiętamy zbrodnicze ideologie, które w dwudziestym wieku opanowały Europę, a głosiły, że to Bóg zagraża człowiekowi, i jeśli się Go wyruguje, wtedy człowiek będzie na piedestale i będzie szczęśliwy. Wiemy, że kończyło się to zawsze totalnym uciskiem człowieka i zniszczeniem go. Uratować nas może jedynie miłość Boża, którą przyjmujemy i chłonimy całym sercem. Rachunek sumienia winien nas wyczulić na to, czy nie ma w nas wzgardy miłości Bożej, co przejawia się zarówno w opuszczeniu Boga, jak i w obojętnym przechodzeniu obok Niego. Wzgardą miłości jest odrzucanie łaski, którą Bóg z ogromną hojnością daje nam każdego dnia we wszystkim, czego nam udzielił w stworzeniu, co podtrzymuje nieustannie i w tych przedziwnych darach, które wynikają z tego, że Bóg stał się człowiekiem i za nas umarł. Wszyscy jesteśmy grzeszni i z ziemi wznosi się nieustannie skarga do Boga. Pomyślmy nad tym, w jaki sposób przyjmujemy ten niewiarygodny dar miłości Syna Bożego, który za nas umarł, który przychodzi do nas w słowie, aby nas oświecać, w sakramentach, a zwłaszcza w Eucharystii, aby nas umacniać – bo On rzeczywiście jest naszą Skalą, Mocą, Opoką, Twierdzą i Obroną! Czy nigdy tego nie lekceważymy? W jakim stopniu tę miłość przyjmujemy? Bo przecież od tego zależy jakakolwiek możliwość miłowania człowieka: możemy miłować tylko Jego miłością, tą, którą przyjmujemy.

Dziękujmy Bogu, że On przychodzi do nas z taką miłością. Błagajmy Go, byśmy nigdy nie byli na tę miłość obojętni, byśmy jej nigdy nie odrzucali, byśmy nigdy nie zlekceważyli jakiegokolwiek przejawu miłości Boga – bo tylko nią napelnieni będziemy mocni, przy całym trudzie życia, i wtedy będą nas błogosławić nasi bliźni.

Zadbajmy o to, by mieć szczególny czas na modlitwę poranną. Od tego wszystko się zaczyna. Ważne, by nie pędzić od razu do szkoły, pracy, obowiązków, ale zadbać przede wszystkim o to, co najważniejsze – spotkanie z Bogiem. On jest Miłością samą i źródłem prawdziwej Miłości. Dlatego chcemy już od rana napelniać się Miłością, by móc się Nią dzielić z innymi.

Ks. Franciszek Florczyk

Children's Fun Area



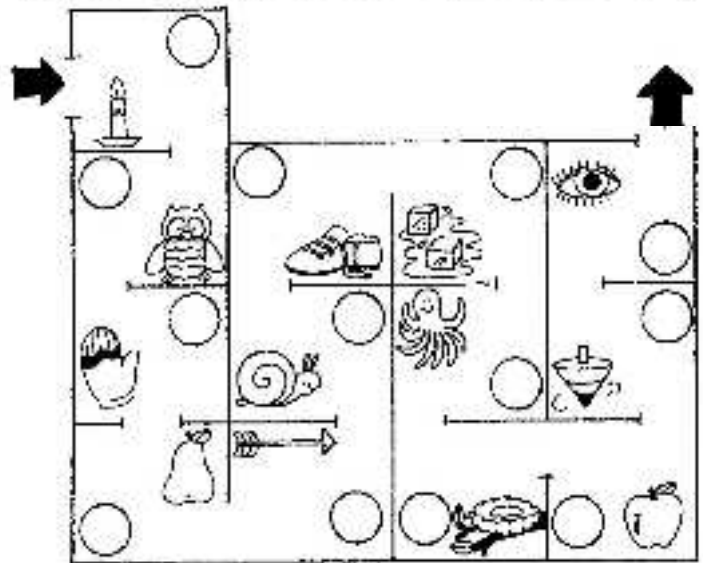
Jesus also said, "You shall love your neighbor as yourself. The whole law and the prophets depend on these two Commandments."

Directions: Find and circle the following words in the seek and find puzzle.

| | | | |
|-------------|----------|------|------|
| COMMANDMENT | HEART | LORD | MIND |
| NEIGHBOR | YOURSELF | SOFT | LOVE |

| | | | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| C | A | S | N | U | J | G | M | P | O | S |
| R | O | H | P | E | X | K | N | B | W | A |
| Q | Z | M | C | H | I | U | L | J | M | M |
| A | E | I | M | E | B | G | D | C | L | P |
| S | I | N | G | A | P | L | H | N | P | I |
| X | V | D | H | R | N | K | I | B | S | R |
| H | E | A | R | T | H | D | Y | K | O | J |
| F | L | O | V | E | E | H | M | I | U | R |
| L | O | Q | Y | O | U | R | S | E | I | F |
| T | R | U | H | L | N | B | V | C | N | Z |
| I | D | T | V | B | J | I | L | K | M | T |

As you work your way through this maze, write the first letter of each picture inside the circles. Then write the letters in order onto the blanks. They'll spell what God is and what God wants us to be, too!



St. Simon and St. Jude

Our church includes the chapel to St. Jude. The Church celebrates the feast of these two apostles of Jesus on the same day. St. Simon was called "the zealous one" because he had so much devotion to the Jewish law. Once he was called by Jesus to be an apostle, he gave his heart and his energy to preaching the Gospel. With the other apostles, he received the Holy Spirit on the first Pentecost. He first went to Egypt to spread the good news. Then he went to Persia with the apostle St. Jude.

St. Jude is sometimes called Thaddeus, which means "the brave one." At the Last Supper, Jesus said: "He who loves me will be loved by my Father, and I will love him and show myself to him." And St. Jude asked: "Lord, how is it that you are about to show yourself to us and not to the world?" Jesus answered him: "If anyone loves me, he will keep my word, and my Father will love him, and we will come to him and make our home with him."

St. Jude is also called the saint of "desperate or impossible cases." People pray to him when things seem hopeless. Often God answers their prayers through the intercession of this beloved apostle.

Sobota 1 Listopad—Dzień Wszystkich Świętych

Normalnie, Dzień Wszystkich Świętych jest dniem obowiązkowym. Jednak, gdy wypada w sobotę, jak w tym roku, obowiązek uczestniczenia we Mszy jest przeniesiony do niedzieli.

Katolicy w Stanach Zjednoczonych nie są zobowiązani do udziału w Mszy św. W sobotę odbędzie się Msza o 8 rano. Zapraszamy.



Knights of Columbus

On November 9th we will welcome in our Parish the Knights of Columbus. They will be present at our Masses to invite men to sign up to participate in the fraternal organization.

Rycerze Kolumba

W niedzielę 9go listopada, będziemy gościć przedstawicieli rycerzy Kolumba, którzy podzielą się doświadczeniami przynależności i będą zapraszać mężczyzn naszej parafii do włączenia się do tej największej katolickiej organizacji mężczyzn na świecie. Ma ona na celu słuzenie lokalnej parafii i wspólnocie. Członkowie pełniej żyją wiarę w duchu miłosierdzia pomagając bliźnim. Od momentu założenia w 1882 roku pierwszą zasadą organizacji jest miłosierdzie: aktywnie pomagając Kościołowi i znajdującym się w potrzebie.

Naszym celem jest założenie pierwszej rady Rycerzy Kolumba wśród Polonii. Członkowie organizacji wspierają kościół jak i też jeden drugiego. Prosimy o modlitwę w tej intencji i podjęcie przed Bogiem decyzji do wstąpienia do tej bratniej organizacji.

*Zrzeszenie Amerykańsko-Polskie ogłasza zapisy na **Bezpłatne Kursy Zawodowe Pomocy Pielęgniarskiej i Rehabilitacyjnej**. Kursy prowadzone są w języku angielskim. Mamy wieloletnie doświadczenie. Po uzyskaniu licencji **pomagamy w znalezieniu pracy**. Po więcej informacji dzwonić: (773) 282-1122 wew. 401 lub 403*



MASSES

© J. S. Paluch Co., Inc.

Jeżeli planujesz wysłanie komuś kartki czy to z okazji urodzin, imienin, rocznicy dlaczego nie zamówić mszy Św. w ich intencjach? Msze Święte ofiarowane są za żywych i za zmarłych. Nie ma lepszego daru niż ofiarowanie modlitwy w czyjejs intencji.